



JKP «Водовод и канализација» Суботица  
Vízművek és Csatornázási Kommunális Közvéllalat Szabadka  
JKP «Vodovod i kanalizacija» Subotica

24000 Subotica • Trg Lazara Nešića 9/a • PIB: 100838486  
Tel.: (024) 55-77-11 • Fax: (024) 55-77-00 • e-mail: uprava@vodovodsu.rs



Broj: 45/34-9-2019  
Dana: 08.07.2019.

Na osnovu člana 63. Zakona o javnim nabavkama („Službeni glasnik RS“ br. 124/12, 14/15, 68/15),  
Naručilac vrši sledeću:

**Izmenu i dopunu Konkursne dokumentacije broj 45/34-2019 za javnu nabavku usluga:  
Usluga masovne štampe i izrade koverata**

1. Menja se konkursna dokumentacija na strani 4/43 u delu PODACI O MESTU, NAČINU I ROKOVIMA ZA PODNOŠENJE PONUDA tako što **umesto:**

**„Poslednji dan roka, odnosno datum i sat za podnošenje ponuda:**

Rok za podnošenje ponuda je **11.07.2019.** godine do **09,00 časova.**

**Posledice propuštanja roka određenog za podnošenje ponuda:**

Neblagovremenom će se smatrati ponuda Ponuđača koja nije prispela Naručiocu do **11.07.2019.** godine u **09,00 časova.** Sve neblagovremeno podnete ponude, po okončanju postupka otvaranja ponuda, Komisija za javne nabavke Naručioca će vratiti neotvorene Ponuđačima, sa naznakom da su podnete neblagovremeno.

- OBAVEŠTENJE O MESTU, DANU I SATU OTVARANJA PONUDA, KAO I VREMENU I NAČINU PODNOŠENJA OVLAŠĆENJA

**Mesto, dan i sat otvaranja ponuda:**

Blagovremene ponude Komisija za sprovođenje javne nabavke će **otvoriti javno** dana **11.07.2019.** godine u **10,00 časova,** u kancelariji Službe javnih nabavki na drugom spratu u sedištu JKP „Vodovod i kanalizacija“ Subotica, Trg Lazara Nešića 9/a.“

**treba da stoji:**

**„Poslednji dan roka, odnosno datum i sat za podnošenje ponuda:**

Rok za podnošenje ponuda je **12.07.2019.** godine do **09,00 časova.**

**Posledice propuštanja roka određenog za podnošenje ponuda:**

Neblagovremenom će se smatrati ponuda Ponuđača koja nije prispela Naručiocu do **12.07.2019.** godine u **09,00 časova.** Sve neblagovremeno podnete ponude, po okončanju postupka otvaranja ponuda, Komisija za javne nabavke Naručioca će vratiti neotvorene Ponuđačima, sa naznakom da su podnete neblagovremeno.

- OBAVEŠTENJE O MESTU, DANU I SATU OTVARANJA PONUDA, KAO I VREMENU I NAČINU PODNOŠENJA OVLAŠĆENJA

**Mesto, dan i sat otvaranja ponuda:**

Blagovremene ponude Komisija za sprovođenje javne nabavke će *otvoriti javno* dana **12.07.2019. godine u 10,00 časova**, u kancelariji Službe javnih nabavki na drugom spratu u sedištu JKP „Vodovod i kanalizacija“ Subotica, Trg Lazara Nešića 9/a.“

2. Menja se konkursna dokumentacija na strani 31/43 u delu Obrazac 8- Tehnička specifikacija gde **umesto:**

**„1. Pressure & seal tehnologijom ( na papiru sa utisnutim lepkom) ili**

**2. Pakovanjem u kovertu sa desnim prozorom „**

**treba da stoji:**

**„1. Pressure & seal tehnologijom ( na papiru sa utisnutim lepkom) „ili odgovarajuće“**

3. Menja se konkursna dokumentacija na strani 31/43 u delu Obrazac 8- Tehnička specifikacija tako što se **umesto:**

**“Opis procesa masovne štampe i izrade koverata u slučaju Pressure & seal tehnologije“**

**treba da stoji:**

**“Opis procesa masovne štampe i izrade koverata“**

4. Menja se konkursna dokumentacija na strani 32/43 u delu Obrazac 8- Tehnička specifikacija tako što se **briše:**

**Opis procesa masovne štampe i izrade koverata u slučaju pakovanja u kovertu sa desnim prozorom**

Računi i opomene se štampaju korišćenjem odgovarajuće aplikacije za masovnu štampu, koja je usaglašena sa strukturom i tipom podataka za masovnu štampu Naručioca.

Račune i opomene formira Naručilac i prebacuje ih na server Ponuđača korišćenjem FTP protokola (File transfer protocol). Dokumenta se kreiraju u PDF formatu.

Naručilac dostavlja Ponuđaču podatke za štampanje i pakovanje (Pressure seal) dokumenata preko FTP servera.

Ponuđač može početi sa procesom štampe tek nakon odobrenja koje pisanim putem (elektronskom poštom) dobije od Naručioca.

Adresna strane koverta oprema se na sledeći način:

1. U gornjem desnom uglu adresne strane koverta odštampati „Poštarina plaćena kod Pošte 24000 Subotica“ **u plavoj boji**
2. U prozoru koverta moraju da budu vidljivi adresni podaci primaoca na sledeći način:  
Potrošački broj  
Prezime i ime  
Ulica, kućni broj i broj stana  
Poštanski broj i naziv naseljenog mesta  
PAK  
REON
3. U gornjem levom uglu adresne strane koverta odštampati logo Naručioca usluga dimenzije 2,5 x 1,5 cm **u plavoj boji**



JKP VODOVOD I KANALIZACIJA  
SUBOTICA

Ponuđač je obavezan da odštampa i upakuje dokumenta narednog radnog dana od dana prijema podataka, kao i da upakovana dokumenta preda prijemnoj pošti 24000 Subotica.

Ponuđač je obavezan da, u ime Naručioca, štampa, popunjava i overava obrazac „Prijemna knjiga – list“ u dva primerka, kao i da Naručiocu istu dostavi u štampanom obliku i putem e-mail-a.”

4. Menja se konkursna dokumentacija na strani 33/43 u delu Obrazac 8- Tehnička specifikacija tako što se u tački 3. **Kovertiranje IOS-a u kovertu (izvod otvorenih stavki - dva dokumenta u jednu kovertu dodaje:**

Adresna strane koverta oprema se na sledeći način:

1. U gornjem desnom uglu adresne strane koverta odštampati „Poštarina plaćena kod Pošte 24000 Subotica“ **u plavoj boji**
2. U prozoru koverta moraju da budu vidljivi adresni podaci primaoca na sledeći način:  
Potrošački broj  
Prezime i ime  
Ulica, kućni broj i broj stana  
Poštanski broj i naziv naseljenog mesta  
PAK  
REON
3. U gornjem levom uglu adresne strane koverta odštampati logo Naručioca usluga dimenzije 2,5 x 1,5 cm **u plavoj boji**





**JKP VODOVOD I KANALIZACIJA  
SUBOTICA**

Ponuđač je obavezan da odštampa i upakuje dokumenta narednog radnog dana od dana prijema podataka, kao i da upakovana dokumenta preda prijemnoj pošti 24000 Subotica.

Ponuđač je obavezan da, u ime Naručioca, štampa, popunjava i overava obrazac „Prijemna knjiga – list“ u dva primerka, kao i da Naručiocu istu dostavi u štampanom obliku i putem e-mail-a.”

**Nakon gore navedenog izmenjeni obrazac 8- Tehnička specifikacija se nalazi u nastavku.**

**PONUĐAČ JE U OBAVEZI DA IZMENJENI OBRAZAC broj 8. Tehnička specifikacija, dostavi uz svoju ponudu.**

Sve ostale odredbe iz Konkursne dokumentacije ostaju nepromenjene.

Radić Aleksandra, ekon. – predsednik komisije

*Radić A.*



## Obrazac 8.

# TEHNIČKA SPECIFIKACIJA

Usluga masovne štampe i izrade koverata kroz personalizovano štampanje i pakovanje dokumenata:

1. Pressure & seal tehnologijom ( na papiru sa utisnutim lepkom) „ili odgovarajuće“ obuhvata:

### 1. Personalna štampa i koveriranje mesečnih računa potrošačima

Obim: 1 list; Papir: format A4, 80g/m2 sa horizontalnom i vertikalnom perforacijom na definisanoj fiksnoj poziciji;

Opis štampe:

Jednobojna – 100% crna boja, otisak na belom papiru

Štampa pripremljenih mesečnih računa, koje Naručilac generiše u formi PDF fajla, dvostrano

Okvirna količina: 360.000 računa.

### 2. Personalna štampa i koveriranje opomena potrošačima

Obim: 1 list; Papir: format A4, pre print laserski 80g/m2; sa horizontalnom i vertikalnom perforacijom na definisanoj fiksnoj poziciji;

Opis štampe:

Jednobojna – 100% crna boja, otisak na belom papiru

Štampa pripremljenih opomena, koje Naručilac generiše u formi PDF fajla, jednostrano

Okvirna količina: 70.000 opomena.

Štampa pripremljenih opomena, koje Naručilac generiše u formi PDF fajla, dvostrano

Okvirna količina: 20.000 opomena.

### Opis procesa masovne štampe i izrade koverata

Računi i opomene se štampaju korišćenjem odgovarajuće aplikacije za masovnu štampu, koja je usaglašena sa strukturom i tipom podataka za masovnu štampu Naručioca.

Račune i opomene formira Naručilac i prebacuje ih na server Ponuđača korišćenjem FTP protokola (File transfer protocol). Dokumenta se kreiraju u PDF formatu.

Naručilac dostavlja Ponuđaču podatke za štampanje i pakovanje (Pressure seal) dokumenata preko FTP servera.

Ponuđač može početi sa procesom štampe tek nakon odobrenja koje pisanim putem (elektronskom poštom) dobije od Naručioca.

Adresna strana koverta štampa oprema se na sledeći način:

1. U gornjem desnom uglu adresne strane koverta odštampati „Poštarina plaćena kod Pošte 24000 Subotica“
2. U gornjem levom uglu adresne strane koverta odštampati memorandum i adresne podatke Naručioca usluga na sledeći način:

JKP „Vodovod i kanalizacija“  
Trg Lazara Nešića 9/a  
24000 Subotica  
PIB 100838486  
Mat.br. 08065195

3. U donjem desnom uglu adresne strane odštampati adresne podatke primaoca na sledeći način:

Potrošački broj  
Prezime i ime  
Ulica, kućni broj i broj stana  
poštanski broj i naziv naseljenog mesta  
PAK  
REON

3. **Kovertiranje IOS-a u kovertu (izvod otvorenih stavki - dva dokumenta u jednu kovertu)**

Okvirna količina: 13.000 koverti

Količine usluga navedene u tehničkoj specifikaciji su okvirne. Sukcesivne usluge se pružaju po potrebi, prema stvarnim potrebama Naručioca. Stvarne količine će se definisati u obostrano potpisanim pojedinačnim narudžbenicama ili pojedinačnim ugovorima, posle potpisivanja okvirnog sporazuma sa jednim ponuđačem.

Adresna strana koverta oprema se na sledeći način:

4. U gornjem desnom uglu adresne strane koverta odštampati „Poštarina plaćena kod Pošte 24000 Subotica“ **u plavoj boji**
5. U prozoru koverta moraju da budu vidljivi adresni podaci primaoca na sledeći način:  
Potrošački broj  
Prezime i ime  
Ulica, kućni broj i broj stana  
Poštanski broj i naziv naseljenog mesta  
PAK  
REON
6. U gornjem levom uglu adresne strane koverta odštampati logo Naručioca usluga dimenzije 2,5 x 1,5 cm **u plavoj boji**



**JKP VODOVOD I KANALIZACIJA  
SUBOTICA**

Ponudač je obavezan da odštampa i upakuje dokumenta narednog radnog dana od dana prijema podataka, kao i da upakovana dokumenta preda prijemnoj pošti 24000 Subotica.

Ponudač je obavezan da, u ime Naručioca, štampa, popunjava i overava obrazac „Prijemna knjiga – list“ u dva primerka, kao i da Naručiocu istu dostavi u štampanom obliku i putem e-mail-a.

Ponudač: \_\_\_\_\_  
Potpis: \_\_\_\_\_  
Mesto i datum: \_\_\_\_\_